

# 事りませる大话校园

Everyday Dialogues
on Campus [英] Nick Stirk著
张满胜 译

校园趣闻, 五花八门, 聊天用英语, 从今天开始!

数女出版社 FOREIGN LANGUAGES PRESS







# 大话校园

Everyday Dialogues on Campus [英] Nick Stirk著 张满胜译



#### 图书在版编目(CIP)数据

嘻哈口语大话校园/(英)斯特克(Stirk, N.)著;

张满胜译. ---北京: 外文出版社, 2007

(英语国际人)

ISBN 978 - 7 - 119 - 04871 - 0

I. 嘻··· II. ① 斯··· ② 张··· III. 英语-口语 IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 115580 号

#### 英语国际人

#### 嘻哈口语大话校园

者 Nick Stirk (英) 作

策 對 蔡 管

责任编辑 李春英

封面设计 红十月设计室

印刷监制 冯 浩

#### C)外文出版社

出版发行 外文出版社

址 中国北京西城区百万庄大街 24 号 邮政编码 100037 地

550 址 http://www.flp.com.cn

电 话 (010) 68995964/68995883 (编辑部)

(010) 68320579/68996067 (总编室)

(010) 68995844/68995852 (发行部/门市邮购)

印

张 8.625

(010) 68327750/68996164 (版权部)

电子信箱 info@flp.com.cn/sales@flp.com.cn

制 北京飞达印刷有限责任公司 ED

经 销 新华书店/外文书店

太 大32 开

EO 数 00001-10000 册 字 数 180 千字

装 别平

开

次 2007年第1版第1次印刷 版

书 号 ISBN 978-7-119-04871-0

定 价 16.00元

外文社图书 版权所有 侵权必究 外文社图书 有印装错误可随时退换

## Introduction 序 言

These dialogues will make you laugh, make you cry, make you think but most of all they will make your English better. Each chapter has four topics that are connected to its main theme. Each of the topics contains three dialogues. There is brief background information on each topic which is relevant to students lives here in China. They are special in three ways.

First, they have been written by a native speaker who has had several years experience in China teaching at top universities. They are full of upto-date natural expressions used by native speakers, which means that you will be using the same language that they speak.

Second, there is an emphasis on collocations, phrases and expressions. This is because two, three, four and even five-word collocations, phrases and expressions make up a huge percentage of all naturally-occurring text, spoken or written. We are more likely to memorise and use phrases rather than single words. So get rid of word lists and replace them with lists of phrases.

Third, and most important of all, these dialogues are close to students' lives and represent common experiences that they would encounter daily.

I wish to acknowledge the encouragement and assistance provided by my publisher Cai Qing. I would like to thank my English majors (classes 06701, 06702, 06703) at Beijing University of Posts and Telecom-munications for their help in road-testing these dialogues and for making many valuable suggestions. I would specially like to thank Li Yang for her suggestions on various dialogues. I am truly grateful for her insight and knowledge of campus life.



本书中的对话会让你哭,让你笑,让你思考, 最主要的是会让你的英语有所长进。每章内容都包 含四个话题,与本章主旨密切相关。每个话题含有 三个对话。每章前都有背景信息的介绍。

特别之处有三:

其一,本书的作者来自英国,并且拥有多年在中国一流大学的教学经验。对话中充满了最时尚的 表达方式,也就是说,你将会学到现在英国最流行的口语。

其二,对话中突出强调了词组、短语和表达法。因为在任何课文中,无论是口语还是书面语,由二、三、四、甚至是五个单词所组成的词组、短语和表达法都占据了主要部分。所以,在学习英语时,不要只记单个单词,而应该记忆词组和短语。

第三,也是最重要的,这些对话紧密贴近学生 生活,取材来自生活,原汁原味,是日常英语会话 中所必须。

非常感谢我的出版人蔡箐小姐给予我的鼓励与帮助。感谢北京邮电大学英语系的同学(他们是06701、06702和06703班)为本书中的对话进行了实际演练,并提出了很多宝贵的意见。我要特别感谢李杨为对话提出了许多中肯的建议,以及她对校园生活的丰富见解。





冬PDF请访问: www.ertongbook.com

## How to Get the Most out of These Dialogues 使用指南

Role play dialogues are excellent opportunities for learners of English to practice English because they give students the chance to assume a role that is not their own. They can be anyone they want. It does not matter if you make a mistake because it is not you who makes it. It is your character who does! You can totally assume the character and personality of your part and play it to the hilt and beyond! Your voice and actions can be completely over the top and yet it does not matter because it is only acting. Role playing is a safe and enjoyable way to learn English. It is a good idea to find a partner to practice the following dialogues with.



#### Tips on role plays

- 1. Don't be afraid to act the part
- 2. Try to get into the character
- 3. Explore different voices
- 4. Use appropriate movements and gestures
- 5. Change parts so that you can play a different character
- 6. Don't be afraid to play a character of the opposite sex

Studying spoken English really can be easy, even in a fast-paced and demanding world. Take this book with you on the go. As each dialogue is independent of the others, you can study them piece by piece. Take the 15 minutes you're stuck in traffic to read a topic. Carry it with you on the subway. Squeeze in a few minutes here and there. If you practice one dialogue a day then at the end of 50 days you'll be amazed at how your English has grown. Your confidence in speaking will be sky high and when a foreigner appears you will have plenty to talk about!

对于英语学习者来说,在英语会话中进行角色扮演是锻炼英语水平的一个绝好的机会,这让学生们有机会去担任一个完全不同于自己本人的任何角色。即使犯了错误也无所谓,因为并不是你犯的,是你扮演的角色犯下的!你完全可以设想自己所扮演角色的性格特征并将其发挥到极至。你的声音、动作都可以很夸张,这并没有什么,不过是在演戏罢了。角色扮演是一个安全并且令人愉快的英语学习方式。找个搭档与你一起练习书中的对话,是个不错的主意。

#### 角色扮演小贴士

- 1. 表演时不必有任何顾虑
- 2. 努力融入角色
- 3. 语言表达要抑扬顿挫
- 4. 使用恰当的肢体动作和手势
- 5. 进行角色互换, 以便尝试不同角色
- 6. 不要羞于扮演异性角色

学习口语其实很简单,即使在这个快节奏、竞争激烈的社会里。随身带着这本书,书中每段对话都是相互独立的,你可以逐一学习。路上堵车 15分钟,你不妨就来读一个话题。坐地铁时也带着它,四处挤点时间就够了。要是你每天练习一篇对话,50天后你就会惊讶于自己英语的进步。你在讲英语时会非常有信心,再遇到老外的时候,你就不会无话可说了。





# Contents

#### Chapter ① Love 发情

- 1. Looking for Love 寻找爱情 / 1
- 2. Courtship 恋爱阶段 / 8
- 3. Pure Love 纯真的爱情 / 14
- 4. Breaking up 恋人分手 / 21

#### Chapter ② Leisure 体用时光

- 5. Night Life 夜生活 / 28
- 6. Student Activities on Campus 校园里的学生活动 / 34
- 7. Music and Movies 音乐与电影 / 41
- 8. Keeping Fit 保持健康 / 48

#### Chapter ③ Shopping 购物

- 9. Clothes 服装/54
- 10. Mails and Supermarkets 购物广场与超市 / 60
- 11. Street Markets 街边市场 / 66
- 12. Online Shopping 网上购物 / 73

#### Chapter @ Campus 大学校园

- 13. Dorm Life 宿会生活 / 80
- 14. Classes 课程/86
- 15. Campus 校园/92
- 16. Health 健康/97

#### Chapter ⑤ Family and Friends 客庭和朋友

- 17. One-child Family 独生子女家庭 / 104
- 18. Parents and Children 父母和孩子 / 110
- 19. Extended Family 大家庭 / 117
- 20. Friends 朋友 / 124

#### Chapter ⑥ Travel 恭游

- 21. Public Transport 公共交通 / 131
- 22. Mainland China 中国大陆 / 138
- 23. Hong Kong, Macao and Taiwan 香港、澳门和台湾 / 145
- 24. Abroad 出国 / 152

#### Chapter ® Student Activities 学生活动

- 25. Student Union 学生会 / 159
- 26. Sports 运动 / 166
- 27. Lost and Found 丢东西 / 173
- 28. Beijing 2008 Olympics 北京 2008 奥运会 / 180

#### Chapter ⑧ Learning English 英語学习

- 29. Speaking 口语 / 187
- 30. Writing 写作/194
- 31. Reading 阅读 / 202
- 32. Listening 听力/208

#### Chapter ⑤ Finance 金融对务

- 33. Managing on a Budget 预算管理 / 215
- 34. Banks and Credit Cards 银行和信用卡 / 222
- 35. Scholarships 奖学金 / 229
- 36. The Stock Market 股票市场 / 236

#### Chapter ⑩ Career 事业

- 37. Internships 实习/242
- 38. Part-time Jobs 兼职工作 / 249
- 39. Running a Part-time Business 边上学边做生意 / 255
- 40. Finding a Job 找工作 / 262

# Looking for Love

### Background Information

A survey by the Guangdong Youth Development Report in early January 2007 found that loneliness is the most important motivator for falling in love on campus. A survey by Shanghai iResearch Co. found that

- 80% accept finding partners online
- 70% think the Internet provides more opportunities to make friends
- 50% think their social activities are too few to find a partner
- 60% are doubtful about matchmaking websites

2007年1月,广东青年发展报告的调查显示,孤独感是导致校园恋爱的最主要诱因。上海 iResearch 公司的一项调查发现:

- 80%的受访者能够接受网上寻友。
- 70%的受访者认为互联网为结交朋友提供了更多的机会。
- 50%的受访者认为他们的社交活动太少了,以至于不能够找到 恋爱对象。
- 60%的受访者对婚介网站持怀疑态度。

背景信息

#### **Dialogue 1**

Julia: Betty, I really need your help. I've met this boy on the Internet who I really like.

Betty: How did you get to know him?

- J: Through QQ. We just started chatting and soon found out that we had a lot in common.
- B: So tell me more about him.
- **J:** Well he's 20 and works for a company in Shenzhen. He also phones me and I like the sound of his voice.
- **B:** That's a good start but don't forget you're in Wuhan and you've never met him.
- **J:** I know but I think of him every day and I get really depressed when he doesn't call. I've really developed a big **crush**<sup>①</sup> on him.
- **B:** But that may be all it is. Just a crush. You can't fall in love with someone you've never met!
- J: But every day is so special because of him. I just can't get him off my mind<sup>2</sup> and my studies are suffering.
- **B:** I think you really need to **get a grip**<sup>®</sup>. If you are going to fall in love with someone then you need to stop living in a dream world and find a real person. You should socialize more and then the right person will come along.
- J: What if I invited him to come here to Wuhan?
- B: That's a good idea. Then you could find out, once and for all<sup>®</sup>, whether you like each other or not.
- J: I'll send him a message tonight!

#### 习惯用语 1

- ① crush: 对某人一时的迷恋 (该词后边通常接介词 on)
- ② can't get sb. off one's mind: 无法忘记某人, 总是想着某人
- ③ get a grip: 恢复理智
- ④ once and for all: 坚决地, 断然地 (做出决定)

- J: Betty, 我需要你的帮助。我在网上遇到个男孩, 我真的很喜欢他!
- B: 你是怎么认识他的?
- **J:** 通过 QQ。刚开始,我们就是毫无目的的闲聊,但很快我们发现彼此有很多共同的地方。
- B: 那给我讲讲他的情况。
- **J:** 他 20 岁,在深圳的一家公司工作。他还常给我打电话,我很喜欢他的声音。
- B: 开端不错, 但是别忘了你在武汉, 而且你从没有见过他。
- **J:** 这我知道,可我每天都在想他,而且他不给我打电话的时候,我就会很沮丧。我已经彻底迷上他了。
- B: 这也许不过是一时冲动罢了, 你又没见过他, 你怎么可能爱上他呢?
- **J:** 可是由于他的存在,每天都变得很特别。我满脑子想着的都是他, 总也挥之不去,这都影响我的学习了。
- **B:** 我认为你真的需要恢复理智。如果你打算恋爱,那就得活的现实点儿,不要整天做白日梦,找一个现实中的人来爱。要多交际,这样到时你的如意郎君自然就会出现了。
- J: 我邀请他来武汉, 怎么样?
- **B:** 这主意不错,那样你就可以彻彻底底搞清楚是否真的彼此喜欢对方了。
- J: 我今晚就给他发信息!

#### Questions 1

- 1. Have you ever chatted to someone on the Internet who you've developed a romantic interest in?
- 2. Do you think the Internet is a good way of finding a partner?



#### Dialogue 2

Hilary: Hi Catherine. How's life?

Catherine: Everything's great! How are you and Kevin?

**H:** We're fine too. You should find a boyfriend and then we all could go out on dates together.

- C: Not for me! I think campus love is a waste of time. I'd rather be studying.
- H: But studying all the time is so boring! You need to enjoy life while you're here. I know I do.
- C: You know my parents have sacrificed a lot for me to come here. They want me to do well. How will they feel if they hear that I'm spending most of my time with my boyfriend instead of my textbooks!
- H: Hey come on! It's not like that! Kevin and I often study together. There's more to life here than dorm, classroom, library, canteen and dorm again!
- C: No pains, no gains! It will be worth it all in the end.
- **H:** You ought to seriously consider that never again in your life will you be surrounded by so many **eligible bachelors**. It's a once in a lifetime opportunity!
- C: Love can wait. I'm too young to have my heart broken. When I've taken the first few steps on my career ladder<sup>2</sup> then I'll start looking for a soul mate.
- H: You old dinosaur<sup>®</sup> you! By then all the best guys will have been taken. You'll end up an old maid<sup>®</sup>!
- C: Don't care! Not worried! After all tomorrow is another day!
- H: Yes and you'll end up with no happy memories of your time here!
- C: Do you want to go to the library?
- H: Only if Kevin can come!

#### 习惯用语 2

- ① eligible bachelors: 会成为好丈夫的单身男士
- ② career ladder: 在公司或职业发展方面的晋升
- ③ dinosaur: 跟不上潮流的人 (这不同于我们汉语里用"恐龙"表示相貌 丑陋的人)
- ④ old maid: 老处女

- H: 你好 Catherine。最近怎么样?
- C: 很不错! 你和 Kevin 怎么样?
- H: 我们也很好。你应该找个男朋友,到时候我们就可以一起出去玩儿了。
- **C:** 我才不呢! 我觉得上学期间谈恋爱完全是浪费时间。我宁可用那时间去学习。
- H: 但总是学习也太无聊了! 你得学会享受校园里的生活,就像我一样。
- C: 你知道吗,为了能让我来这里学习,我的父母付出了很多。他们 希望我能够有所作为。要是他们知道我把大量的时间都花在男友 身上而不是用来学习,那会是什么心情?
- H: 得了吧,没有那么夸张! Kevin 和我经常在一起学习。生活不仅仅是宿舍、教室、图书馆、食堂、再回到宿舍,这样周而复始。
- **C:** 没有付出就没有收获。我这样努力学习最终会有回报的,是值得的。
- **H:** 你得好好考虑一下了,在你的一生中,再也不会像现在这样,身 边有这么多的单身好男人了。这是一生才有一次的机会啊!
- **C:** 谈恋爱还可以再等等。我还太小,难以承受心灵的创伤。当我的事业已经开始稳步发展的时候,我就会开始找寻我的另一半。
- H: 你简直就是个老古董! 到那时候所有的男孩都"名草有主"了, 你就只有当老处女的份儿了!
- C: 那有什么? 甭着急。明天又是崭新的一天, 机会有的是!
- H: 是, 你到时也不会有大学校园里的美好回忆!
- C: 你现在想去图书馆吗?
- H: Kevin 去我就去。

#### **Questions 2**

- 1. Do you think campus love is a good thing? Why? Why not?
- 2. Have your studies been affected by having a boyfriend/girlfriend?



#### Dialogue 3

Mandy: What do you think I should look for in a boyfriend?

**Cherry:** Depends on whether you take the traditional view or the modern view.

M: OK. Tell me what the traditional view is first.

C: Well, he should be older than you, taller than you, better educated than you and richer than you!

M: That sounds OK but what if I don't love him?

C: Then we move on to the modern view. You fall in love with someone and it doesn't matter whether he's younger than you, smaller than you, less educated than you or poorer than you!

M: But I want to have a comfortable life so he has to be richer than me! After all, no money; no honey<sup>©</sup>!

C: Do you mind if he's smaller than you?

M: Of course I mind. I don't want to marry a midget<sup>2</sup>! I want to look up to him, not look down on him!

C: What if he's less educated than you?

M: We'd have nothing to talk about!

C: What if he's younger than you?

M: Too immature. He'd only be interested in sport and computer games!

C: Well, now at least you know what to look for in a boyfriend!

#### 习惯用语3

- ① no money; no honey:没有钱就不会找到爱人
- ② midget: 侏儒

M: 你觉得我应该找个什么样的男朋友?

C: 那得看你的个人恋爱观了, 是传统的还是现代的。

**M**: 嗯, 你先说说传统恋爱观指的都是什么。

**C**: 传统观念就是,他应该年龄比你大,个头比你高,受教育程度比你好,也比你有钱。

M: 听起来不错,可我要是不喜欢他怎么办?

**C**: 那我们就来看看现代恋爱观了。你爱上了一个人,即使他年龄比你小,个头比你矮,受教育程度比你低,比你贫穷,也无所谓。

M: 可我不想过苦日子, 所以他应该比我富有。毕竟, "贫贱夫妻百事哀"嘛!

C: 那你介意他个头比你矮吗?

M: 当然介意了! 我可不想跟侏儒结婚! 我想仰望他, 而不是俯 视他。

C: 要是他的受教育程度比你低呢?

M: 那我们就不会有共同语言了!

C: 要是他年龄比你小呢?

M: 那他就不成熟,只会对运动和电脑游戏感兴趣。

C: 你看, 至少现在你知道该找一个什么样的男朋友了吧。

#### **Ouestions 3**

- 1. What do you look for in a boyfriend?
- 2. Would you take the traditional view or the modern view? Why?





# **2** 恋爱阶段 courtship

## Background Information

Courtship is the process of attracting another for an intimate relationship leading to marriage. It may take days, weeks, months and even years.

In the West there are several steps involved in courtship. First, the man would woo the girl, that is, seek to win her affections. Then would come a period of going out together. Finally, the man would propose to her. Traditionally, the man would go on bended knee, say, "I love you. Will you marry me?" And give her a diamond ring. They would then be engaged to marry.

两人恋爱拍拖可能会花费几天、几周、几个月、甚至是好几年 的时间,这是异性之间彼此吸引、卿卿我我、亲密无间的一段美好 时期,是为将来准备结婚的。

在西方,恋爱会分为几个阶段。首先,男士要追求女士,就是要赢得她的芳心。然后就进入了约会期。最后,男士会向女士求婚。通常男士会单膝跪地,对女方说:"我爱你,愿意嫁给我吗?"然后献上一枚钻戒。之后两人就订婚并准备结婚。

